

台灣大昌華嘉股份有限公司 函

地 址：台北市內湖區堤頂大道二段 407 巷 22 號 10 樓
傳 真：(02)8752-6100
聯絡方式：(02)8752-6666 分機：334
聯 絡 人：張綠珉
E-MAIL: order.cs@dksh.com

受文者：天主教中華聖母修女會醫療財團法人

發文日期：民國 110 年 03 月 08 日

發文字號：嘉標字第 110-106 號

附件：1. 原廠公文影本、2. 新舊展開圖對照表、3. 新舊仿單對照表、4. 新展開圖、5. 新仿單

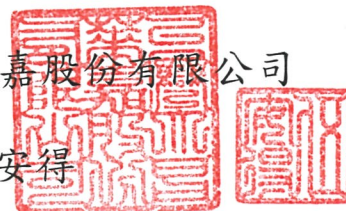
主旨：本公司物流配送台灣諾和諾德藥品股份有限公司產品「NovoRapid FlexPen 諾和瑞 諾易筆(衛署菌疫輸字第 000823 號)」仿單及外盒變更事宜，請查照。

說明：

- 一、本公司物流配送台灣諾和諾德藥品股份有限公司產品「NovoRapid FlexPen 諾和瑞 諾易筆(衛署菌疫輸字第 000823 號)」仿單及外盒變更，更新台灣公司地址，自批號 KT60D82 起予以變更。
- 二、本次變更事項產品之仿單中文名稱、許可證字號、健保代碼、健保給付價與包裝單位，皆維持不變。
- 三、特此通知，敬請轉知相關部門，造成不便之處，敬祈見諒，並請繼續支持本公司為禱。

台灣大昌華嘉股份有限公司

負責人：伍安得



台灣諾和諾德藥品股份有限公司 函

地址：106 台北市敦化南路二段 207 號 10 樓

聯絡電話：(02)77049988

傳 真：(02)23770111

受文者：台灣大昌華嘉股份有限公司

發文日期：中華民國一百一十年三月二日

發文字號：諾字第 110C021934 號

速別：速件

密等或保密期限：

附件：如說明

主 旨：諾和瑞®諾易筆® (NovoRapid® Flexpen®)仿單及外盒變更。

說 明：

- 一、 本公司予 貴公司代理之諾和瑞®諾易筆® (NovoRapid® Flexpen®)仿單及外盒變更，更新台灣公司地址，自批號 KT60D82 起予以變更。
- 二、 產品之仿單中文名稱、許可證字號、健保代碼、健保給付價與包裝單位，皆維持不變。

正 本：台灣大昌華嘉股份有限公司

台灣諾和諾德藥品股份有限公司



負責人：EDWARD PROFIT STEPHEN



地址：台北市敦化南路二段 207 號 10 樓

變更前



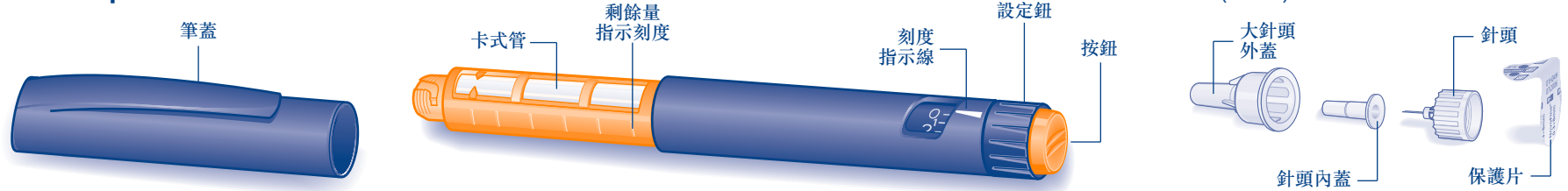
變更後



使用裝載於FlexPen®之NovoRapid®注射用溶液

在使用FlexPen®之前，請詳閱以下操作說明。如果您未依照使用說明使用，您可能接受太少或太多的胰島素，這會導致太高或太低的血糖。
您的FlexPen®是一個預填式易調整劑量的胰島素注射筆。劑量可從1至60單位以每1單位來選擇。FlexPen® 經設計能夠用於長達8mm 的NovoFine®或NovoTwist®拋棄式針頭。為避免您的FlexPen®遺失或損壞，患者應總是攜帶備用的胰島素注射器材以作為預防措施。

NovoRapid® FlexPen®



開始使用NovoRapid® FlexPen®

檢查注射筆上的藥名及顏色標示以確保您的FlexPen®內含正確的胰島素類型。這非常重要，特別是若您使用一種類型以上的胰島素。若您使用錯誤類型的胰島素，可能使血糖值過高或過低。

- A** 打開筆蓋。
- B** 撕下新的拋棄式針頭的保護片。
將針頭筆直且緊密的旋入FlexPen®
- C** 取下大針頭外蓋，並且請保留下來以供稍後使用。
- D** 取下針頭內蓋，並請丟棄之。
請勿嘗試將內蓋蓋回針頭，您可能會被針頭刺傷。

△ 在每次注射時務必使用新的針頭，這能降低汙染、感染、胰島素滲漏、針頭阻塞與不正確的劑量的風險。
△ 使用前應小心避免針頭彎折或損壞。

排空

正常使用時，每次注射前可能有少量空氣聚集在卡式管中。為避免注入空氣並確保注射正確的劑量：

- E** 旋轉劑量設定鈕至2單位刻度。
- F** 將針頭向上握住您的 FlexPen® 並以手指輕彈卡式管數次以使氣泡聚集於卡式管上端。
- G** 持針頭向上，將按鈕按到底。使劑量顯示回歸至0。
在針頭頂端應有一滴胰島素出現。若無，請更換針頭並重複以上動作，但勿超過6次。
若針頭頂端仍未出現一滴胰島素，該注射筆可能有瑕疵，請務必使用新的筆。

△ 請在每次注射前確認針頭頂端是否出現一滴胰島素，這能確保胰島素的排空。如果沒有一滴胰島素，你將無法注入任何胰島素，就算劑量設定鈕有移動。這可能代表針頭阻塞或是毀損。
△ 每次注射前請務必確認排空。如果您沒有檢查排空，您可能會注射到太少或沒有注射到胰島素。這可能使血糖值過高。

設定劑量

確定劑量設定鈕已歸0。

- H** 旋轉劑量設定鈕至所需注射的劑量單位數。
前後轉動劑量設定鈕直到指示線指向正確的劑量位置。在轉動劑量設定鈕時，小心勿押到按鈕，以免胰島素流出。
您無法設定比剩餘量大的注射劑量。

△ 務必使用劑量設定鈕及劑量指示線來確認您設定的劑量。
△ 請勿計算注射筆的喀喀聲。若您選擇且注射錯誤的劑量，您的血糖值可能會過高或過低。請勿使用剩餘量指示刻度，這僅能告訴您筆中大約的胰島素剩餘量。

其他重要訊息

△ 照護人員在處理丟棄針頭時務必要非常小心以降低被針扎及交叉感染的風險。
△ 小心丟棄已用完並已取下針頭的FlexPen®。
△ 請勿與其他人共用針頭與NovoRapid® FlexPen®。這可能導致交叉感染。
△ 請勿與他人共用注射筆，您的藥物可能對他人健康造成傷害。
△ 將您的筆和針放在他人拿不到的地方，尤其是孩童。

保養

請謹慎使用您的FlexPen®。若掉落、損壞或壓損，可能有胰島素漏出的風險，這會導致不正確的劑量，造成太高或太低的血糖值。
您可以藥用棉籤清潔您的FlexPen®外緣。勿浸泡、清洗或潤滑，否則可能破壞注射筆。FlexPen®不可再充填。

注射

依照醫師或護理人員指示的注射方法將針頭插入皮膚內。

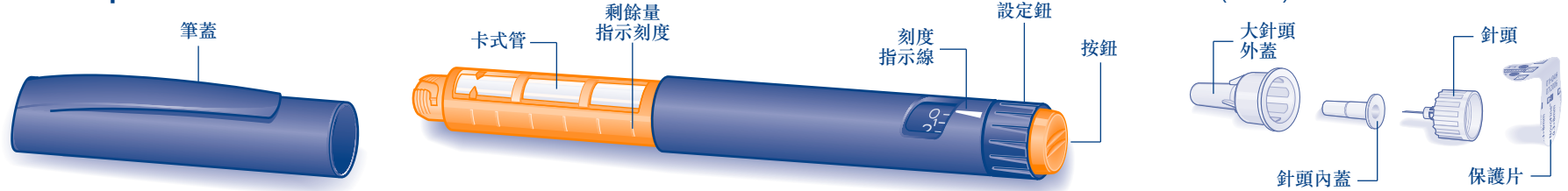
- I** 將按鈕壓到底以注入胰島素直到0和劑量指示線對齊。
請小心在注射時只可按壓按鈕。
旋轉劑量設定鈕並無法注射胰島素。
- J** 注射後繼續將按鈕壓到底並將針頭持續停留於皮下至少6秒鐘。如此可確保注入完整劑量。
將針頭抽離皮膚，並放鬆按鈕的壓力。
每次確保注射後，劑量設定鈕回到0的刻度。
如果劑量設定鈕沒有回到0刻度，代表完整劑量尚未注射完，可能導致血糖濃度太高。
- K** 將針頭導入大針頭外蓋而不要觸碰到針頭。
當針頭已經被遮蔽時，小心地將大針頭外蓋完全蓋回並且將針頭旋取下來。
小心地丟棄針頭並將筆蓋蓋回。

△ 每次注射後務必取下針頭，並且將未裝針頭的FlexPen®妥善儲存。這可降低汙染、感染、胰島素滲漏、針頭阻塞和劑量不準確的風險

使用裝載於FlexPen®之NovoRapid®注射用溶液

在使用FlexPen®之前，請詳閱以下操作說明。如果您未依照使用說明使用，您可能接受太少或太多的胰島素，這會導致太高或太低的血糖。
您的FlexPen®是一個預填式易調整劑量的胰島素注射筆。劑量可從1至60單位以每1單位來選擇。FlexPen® 經設計能夠用於長達8mm 的NovoFine®或NovoTwist®拋棄式針頭。為避免您的FlexPen®遺失或損壞，患者應總是攜帶備用的胰島素注射器材以作為預防措施。

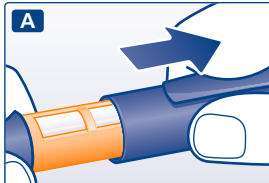
NovoRapid® FlexPen®



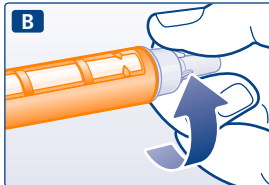
開始使用NovoRapid® FlexPen®

檢查注射筆上的藥名及顏色標示以確保您的FlexPen®內含正確的胰島素類型。這非常重要，特別是若您使用一種類型以上的胰島素。若您使用錯誤類型的胰島素，可能使血糖值過高或過低。

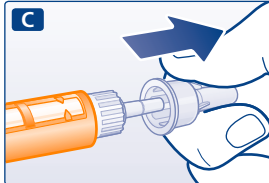
A 打開筆蓋。



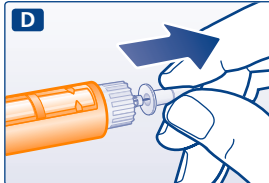
B 撕下新的拋棄式針頭的保護片。將針頭筆直且緊密的旋入FlexPen®



C 取下大針頭外蓋，並且請保留下來以供稍後使用。



D 取下針頭內蓋，並請丟棄之。請勿嘗試將內蓋蓋回針頭，您可能會被針頭刺傷。



- △ 在每次注射時務必使用新的針頭，這能降低汙染、感染、胰島素滲漏、針頭阻塞與不正確的劑量的風險。
- △ 使用前應小心避免針頭彎折或損壞。

排空

正常使用時，每次注射前可能有少量空氣聚集在卡式管中。為避免注入空氣並確保注射正確的劑量：

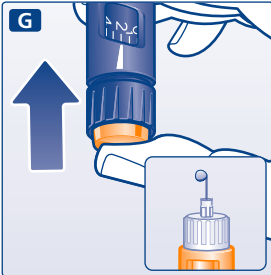
E 旋轉劑量設定鈕至2單位刻度。



F 將針頭向上握住您的 FlexPen® 並以手指輕彈卡式管數次以使氣泡聚集於卡式管上端。



G 持針頭向上，將按鈕按到底。使劑量顯示回歸至0。在針頭頂端應有一滴胰島素出現。若無，請更換針頭並重複以上動作，但勿超過6次。若針頭頂端仍未出現一滴胰島素，該注射筆可能有瑕疵，請務必使用新的筆。



- △ 請在每次注射前確認針頭頂端是否出現一滴胰島素，這能確保胰島素的排空。如果沒有一滴胰島素，你將無法注入任何胰島素，就算劑量設定鈕有移動。這可能代表針頭阻塞或是毀損。
- △ 每次注射前請務必確認排空。如果您沒有檢查排空，您可能會注射到太少或沒有注射到胰島素。這可能使血糖值過高。

設定劑量

確定劑量設定鈕已歸0。

H 旋轉劑量設定鈕至所需注射的劑量單位數。前後轉動劑量設定鈕直到指示線指向正確的劑量位置。在轉動劑量設定鈕時，小心勿押到按鈕，以免胰島素流出。您無法設定比剩餘量大的注射劑量。



- △ 務必使用劑量設定鈕及劑量指示線來確認您設定的劑量。
- △ 請勿計算注射筆的喀喀聲。若您選擇且注射錯誤的劑量，您的血糖值可能會過高或過低。請勿使用剩餘量指示刻度，這僅能告訴您筆中大約的胰島素剩餘量。

其他重要訊息

- △ 照護人員在處理丟棄針頭時務必要非常小心以降低被針扎及交叉感染的風險。
- △ 小心丟棄已用完並已取下針頭的FlexPen®。
- △ 請勿與其他人共用針頭與NovoRapid® FlexPen®。這可能導致交叉感染。
- △ 請勿與他人共用注射筆，您的藥物可能對他人健康造成傷害。
- △ 將您的筆和針放在他人拿不到的地方，尤其是孩童。

保養

請謹慎使用您的FlexPen®。若掉落、損壞或壓損，可能有胰島素漏出的風險，這會導致不正確的劑量，造成太高或太低的血糖值。
您可以藥用棉籤清潔您的FlexPen®外緣。勿浸泡、清洗或潤滑，否則可能破壞注射筆。FlexPen®不可再充填。

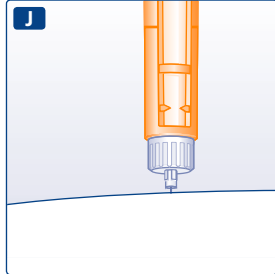
注射

依照醫師或護理人員指示的注射方法將針頭插入皮膚內。

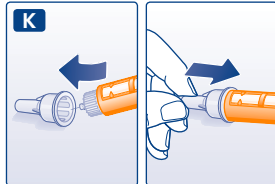
I 將按鈕壓到底以注入胰島素直到0和劑量指示線對齊。請小心在注射時只可按壓按鈕。旋轉劑量設定鈕並無法注射胰島素。



J 注射後繼續將按鈕壓到底並將針頭持續停留於皮下至少6秒鐘。如此可確保注入完整劑量。將針頭抽離皮膚，並放鬆按鈕的壓力。每次確保注射後，劑量設定鈕回到0的刻度。如果劑量設定鈕沒有回到0刻度，代表完整劑量尚未注射完，可能導致血糖濃度太高。



K 將針頭導入大針頭外蓋而不要觸碰到針頭內蓋。當針頭已經被遮蔽時，小心地將大針頭外蓋完全蓋回並且將針頭旋取下來。小心地丟棄針頭並將筆蓋蓋回。



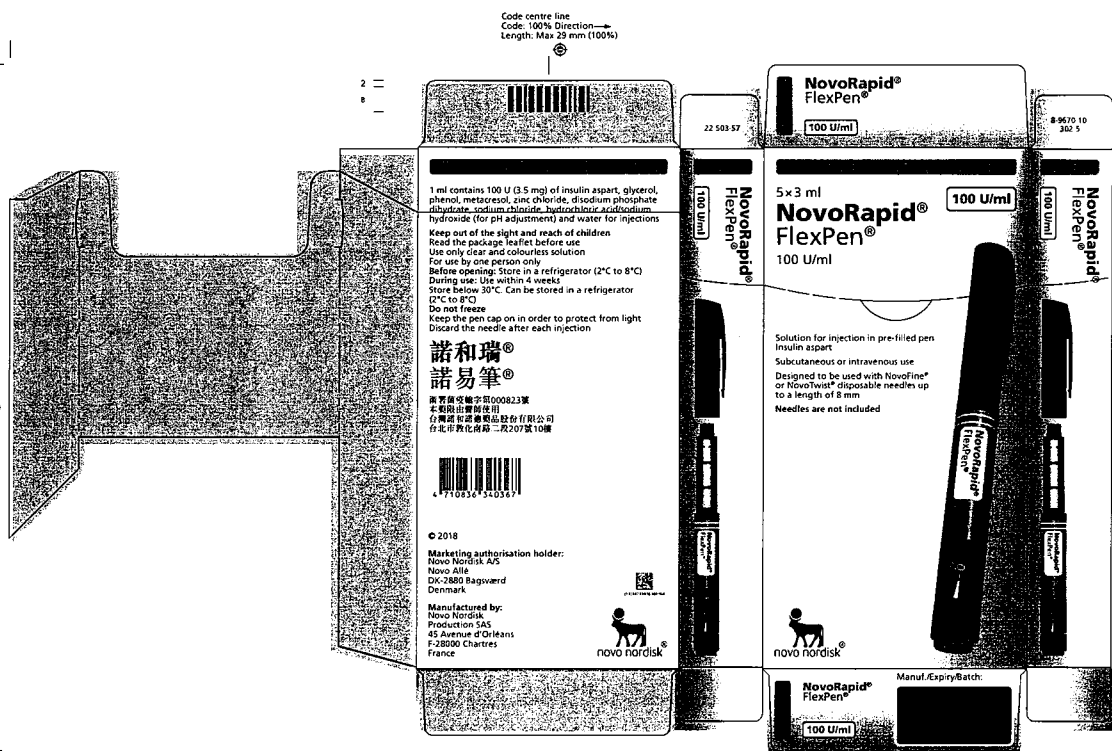
- △ 每次注射後務必取下針頭，並且將未裝針頭的FlexPen®妥善儲存。這可降低汙染、感染、胰島素滲漏、針頭阻塞和劑量不準確的風險

Regulatory Operations

Carton:
2010-22-503-57-301
Current 7

Braille No.: XXXX-XX-X

Colour: PMS 280C +
CM K +
PMS 151C



諾和瑞® 諾易筆®

NovoRapid® FlexPen®

裝載於注射筆的100 U/ml注射用注射液
每支附帶說明書第000823號

成份及包裝
1 ml 玻璃瓶中含有 100 U insulin aspart®
(相當於 2.5 mmol)

預填式注射筆含有 3 ml，相當於 300 U。
insulin aspart®在Sacharomyces cerevisiae菌株中經
基因DNA技術製成。

劑型
預填式注射筆內之注射液是澄清無色的水溶液。
NovoRapid®

適應症
糖尿病。NovoRapid®可與生或他種人參用。

禁忌症
對主要成分或其中任何賦形劑過敏者。

警告
NovoRapid®是一種速效型胰岛素類似物。

NovoRapid®的劑量是根據個別病患的需要而
決定。其劑量中效或速效型胰岛素使用。至少
一次。建議應在餐前與餐後服用。應與
達到最佳的血糖控制。

根據各國指南，成人劑量的劑量應為總劑量
的50%至70%。此劑量應在餐前服用。其劑量
可由注射劑量或口服藥物量決定。在餐後服用
時，應與餐後服用。在餐後服用時，應與餐後服用。

NovoRapid®與速效型胰岛素相比，NovoRapid®起效作用較
快。使用時間較短。

由於起效作用時間較快，NovoRapid®應在餐前立即
注射。當服用NovoRapid®時，應在餐前立即注射。

由於作用時間較短，NovoRapid®發生低血糖事件
的風險較低。

特殊警告
如服用所有其他類型的藥物，NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

NovoRapid®應在餐前立即注射。NovoRapid®應在餐前立即注射。

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

80 mm

Code end, Code: 100%, Direction, Length: Max. 29 mm (100%)

Front

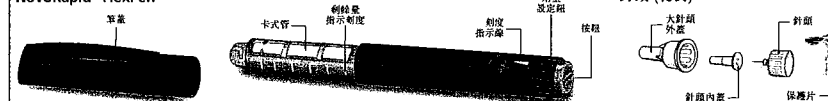
80 mm

Code end, Code:

使用裝載於FlexPen®-NovoRapid®注射用溶液

在使用FlexPen®之前，請詳閱以下操作說明。如果並未依照說明使用，您可能接受太少或太多的胰岛素，這會導致太高的或太低的血糖。
您的FlexPen®是一種預填式易量精確的胰岛素注射筆。劑量可從1至60單位以每1單位來選擇。FlexPen® 應與附用於長途Bmm 的NovoFine®或NovoTwist®標準式針頭。為避免您的FlexPen®遺失或損壞，患者應適量攜帶備用的胰岛素注射器材以作為預防措施。

NovoRapid® FlexPen®



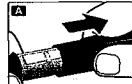
保養

請務必使用您的FlexPen®。若格魯、損壞或壓迫，可能有胰岛素漏出的風險，這會導致不正確的劑量，造成太高或太低的血糖值。
您可以利用棉籤清潔您的FlexPen®外觀。勿浸洗、清洗或潤滑，否則可能破壞注射筆。FlexPen®不可再充灌。

開始使用NovoRapid® FlexPen®

除於注射上的筆身及劑量指示窗保留您的FlexPen®內含正量的胰岛素劑量。
這非常重要，特別是若您使用一種類型以上的胰岛素。若您使用兩種類型的胰岛素，可使您的血糖值更趨穩定。

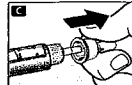
A 打開筆蓋。



B 取下新的標準式針頭的保護片。 將針頭塞孔且緊前裝入FlexPen®



C 取下大針頭外蓋，並且確保保片下來以供稍後使用。



D 取下針頭內蓋，並請妥善之。 請勿嘗試將內蓋重新封回，您可能會被針頭刺傷。



△在每次注射時務必使用新的針頭，這能降低疼痛、感染、胰岛素滲漏、針頭阻塞與不正確的劑量。
△使用前應小心避免針頭彎折或損壞。

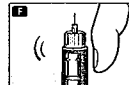
操作

正常使用時，每次注射前可觀察少量空氣聚集在卡式管中。
為避免注入空氣至您的注射部位，請確保：

1 旋轉劑量設定鈕至2單位刻度。



2 將針頭向上壓住您的FlexPen®，並以手指輕彈卡式管軟管，以便空氣聚集於卡式管上端。



3 將針頭向上，將按鈕按到底，使劑量指示窗回到0。 在針頭頂端應有一滴胰岛素出現。若無，請更換針頭並重複以上動作，但勿超過6次。 若針頭頂端仍無一滴胰岛素，該注射筆可能有損壞，請務必停用該筆。



△請在每次注射前確認針頭頂端是否出現一滴胰岛素，這能確保胰岛素的劑量。
如果沒有一滴胰岛素，您的針頭可能已堵塞，或針頭已設定錯誤。這可能代表針頭阻塞或損壞。
△每次注射前請檢查是否確認設定。如果您沒有檢查設定，您可能會注射到太少或沒有注射到胰岛素，這可能使血糖值增高。

設定劑量

劑量設定鈕已歸0。

1 旋轉劑量設定鈕至所需注射的劑量單位數。
請旋轉劑量設定鈕直到指示線指向正確的劑量位置。
在旋轉劑量設定鈕時，小心勿碰到按鈕，以免胰岛素漏出。
您無法設定比劑量更大的注射劑量。



△務必使用劑量設定鈕和劑量指示窗來確認您設定的劑量。
△請勿計算注射的總劑量。若您選擇且注射額外的劑量，您的血糖值可能會過高或過低。
請勿使用劑量指示窗，這僅能告訴您筆中大約的胰岛素剩餘量。

其他重要提醒

- △照顧人員在處理重複針頭時務必非常小心，以降低被針孔及交叉感染的風險。
- △小心丟棄已用完並已取下針頭的FlexPen®。
- △請勿與他人共用針頭與NovoRapid® FlexPen®。這可能導致交叉感染。
- △請勿與他人共用注射筆，您的藥物可能對他人健康造成傷害。
- △將您的筆和針頭放在他人拿不到的地方，尤其是孩童。

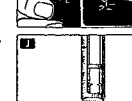
注射

依照醫師或護理人員指示的注射方法將針頭插入皮膚內。

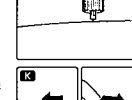
1 將按鈕按到底以注入胰岛素直到0和劑量指示線對齊。
請小心在注射時只可輕壓按鈕。
旋轉劑量設定鈕並無法注射胰岛素。



2 注射後應將針頭到底並將針頭停留於皮下至少6秒鐘，如此可確保注入完全劑量。
將針頭從皮膚中，並放鬆按鈕的壓力。
每次鬆開後，劑量指示窗應回到0的劑量。
如果劑量指示窗沒有回到0劑量，代表完整劑量尚未注射完，可能導致血糖值過高。



3 將針頭插入大針頭外蓋而不要觸碰到針頭外蓋。
當針頭已觸碰到外蓋時，小心地將大針頭外蓋完全蓋回並且將針頭旋緊下來。
小心地丟棄針頭並將筆蓋蓋回。



△每次注射後務必取下針頭，並且將未裝針頭的FlexPen®妥善儲存。這可降低污染、感染、胰岛素滲漏、針頭阻塞和劑量不準確的風險。